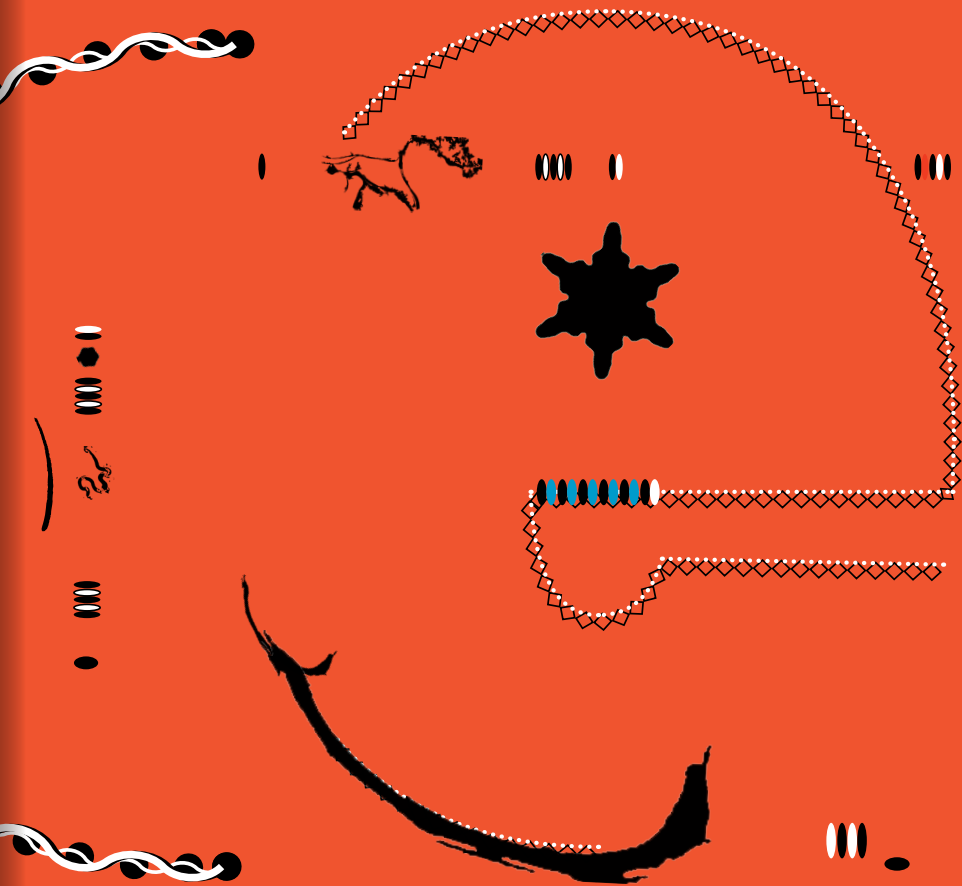


# La Semaine De Week Du Son van de klank

2024



**22-28** **jan** vier  
uari  
Bruxelles / Brussel

**29** **jan** vier - **04** fé vier  
uari - uari  
Wallonie / Vlaanderen

## INHOUD / CONTENU

**Edito 3**  
**Lieux / Locaties 4**  
**Expo 5**  
**Agenda 10**  
**Bruxelles / Brussel 14**  
**Vlaanderen & Wallonie 26**  
**Partenaires / Partners 31**



Le Label 90 dB est une initiative de La Semaine du Son belge qui veut poursuivre une désescalade des niveaux sonores et propose d'améliorer l'environnement sonore dans les salles de concert. Il encourage les artistes et tous les acteurs du monde du spectacle à ne pas dépasser 90 dB(A) en moyenne, le temps d'un concert, pour les spectateurs les plus exposés.

Het 90 dB Label is een initiatief van de Week van de Klank in België, dat artiesten en alle actoren in de amusementssector aanmoedigt om het geluidsniveau van 90 dB(A) als gemiddelde per uur niet te overschrijden. Dit geluidsniveau beantwoordt aan de geluidsnorm die geldt in het beroepsleven en aan de ISO-norm van toepassing in de EU.

L'équipe organisatrice / Organisatoren:

Geraldine Vanspauwen, Marianne Binard, Annemie De Four, Philippe Ohsé  
Avec l'aide de / Met de hulp van: Catherine Zubkow, Théo Jégat, Céline Béhanzin, Théo Willems  
Graphisme / Lay-out : Tjobo Kho

[www.lasemaineduson.be](http://www.lasemaineduson.be) / [www.deweekvandeclank.be](http://www.deweekvandeclank.be)  
[info@lasemaineduson.be](mailto:info@lasemaineduson.be) / [info@deweekvandeclank.be](mailto:info@deweekvandeclank.be)

## EDITO

**"The far north is an unearthly earth, where much of what those of us in temperate zones were told is universal is not true."**

Rebecca Solnit, The Faraway Nearby

Créée en 2011 en Belgique, la Semaine du Son est un événement sociétal qui éveille notre curiosité, nos étonnements et nos attentes dans le domaine du son. Plus qu'un festival, les événements, conférences, projections, diffusions, installations sonores, concerts, sont accompagnés d'un aspect didactique et participatif. L'événement s'inscrit dans un mouvement international soucieux de faire découvrir au public le son sous tous ses aspects. Depuis 2020, Les Semaines du Son sont placées sous l'égide de l'UNESCO.

La 14<sup>ème</sup> édition belge a pour thème ICE et aura lieu à Bruxelles entre le 22 et 28 janvier, et la semaine suivante, du 29 janvier au 4 février 2024, dans plusieurs endroits en Flandre et Wallonie. Tous les événements sont gratuits.

Avez-vous déjà entendu le bruit d'un glacier qui bouge et qui fond ? Avez-vous écouté les craquements qu'exprime une matière soumise aux changements climatiques ? Comment entrer en relation sensible avec cette réalité qui paraît éloignée de nous, alors qu'elle nous concerne directement ?

Sinds 2011 streeft de Week van de Klank ernaar om onze nieuwsgierigheid, verwondering en verwachtingen op vlak van geluid te stimuleren en uit te dagen, klank in al zijn aspecten aan bod te laten komen en alle actoren in een samenleving bewust te maken van het belang van een goede geluidsomgeving. Via onder meer concerten, geluidsinstallaties, luistersessies, masterclasses, workshops en geluidswandelingen worden talloze aspecten van klank belicht. Sinds 2020 erkent UNESCO de waarde van De Week van de Klank.

De 14<sup>e</sup> editie heeft als thema ICE (in case of emergency) en zal plaatsvinden in Brussel van 22 tot 28 januari, en de week daarop, tussen 29 januari en 4 februari 2024 op verschillende locaties in Vlaanderen en Wallonië. Alle evenementen zijn gratis.

Heb je al eens gehoord hoe een gletsjer beweegt en smelt, hoe materie kreunt onder de gevolgen van klimaatveranderingen? Hoe kunnen we voeling krijgen met een realiteit die ver van ons lijkt te liggen, terwijl ze ons rechtstreeks aangaat?



**1. Academie Anderlecht** (1070)  
Place de la Vaillance 17 / Dapperheidsplein

**2. Le Baixu** (1080)  
Rue Picard 3 / Picardstraat

**3. La Bibliothèque artistique de l'Académie royale des Beaux-arts / Bibliotheek Koninklijke Academie voor Schone Kunsten** (1000)  
Rue du Midi 144 / Zuidstraat

**4. Le Botanique** (1210)  
Rue Royale 236 / Koningsstraat

**5. CELLULE 133a** (1060)  
Avenue Ducpétiaux 133a / Ducpétiauxlaan

**6. Flagey** (1050)  
Place Sainte-Croix / Heilig Kruisplein

**7. In Vitro** (1070)  
Rue de Fiennes 85 / De Fiennesstraat

**8. La Vallée** (1080)  
Rue Adolphe Lavallée 39 / Lavalléestraat

**9. MIM** (1000)  
Montagne de la Cour 2 / Hofbergstraat

**10. Q-02** (1080)  
Quai des Charbonnages 32-34 / Koolmijnenkaai

**11. Tour à Plomb/Hageltoren** (1000)  
Rue de l'Abattoir 24 / Slachthuisstraat

**12. USquare** (1050)  
Av. de la Couronne 227 / Kroonlaan

#### Wallonie/Vlaanderen

**Het Bos**  
Ankerrui 5-7  
2000 Antwerpen

**Het Geluidshuis**  
Julius de Geyterstraat 212  
2020 Antwerpen

**Kong vzw**  
Nieuwland 27  
9000 Gent

**LUCA School of Arts,  
Campus Lemmens (kapel)**  
Lemmensberg 3  
3000 Leuven

**L'Alba**  
Boulevard Audent 24  
6000 Charleroi

**Eglise de Philippeville**  
Rue des Récollets  
5600 Philippeville

# EXPO BRUXELLES BRUSSEL

## LaVallée

24.01 – 28.01

11:00 – 19:00

vernissage

23.01: 17:00 – 22:00

finissage

28.01: 19:00 – 22:00

Airchoirs (Dirge for Coded Organ Pipes)

Anouk Kellner

° installation sonore / geluidsinstallatie



! Un chœur textile et gonflable joue une composition programmée sur plusieurs tuyaux d'orgue. L'auditeur est plongé dans un paysage sonore changeant, composé de longs et lents drones d'orgue.

! Opblaasbare textielvormen die bewegen op het ritme van een compositie voor meerdere orgelpijpen. De luisteraar wordt ondergedompeld in een veranderend klanklandschap gevormd door lange, trage drones.

**PERFORMANCE (live):**

23.01 (vernissage) & 28.01 (finissage)

Echoes of fragility

Fred Vercauteren

° installation sonore / geluidsinstallatie

! Installation interactive qui permet au spectateur de vivre - visuellement et auditivement - la fonte d'un glacier.

! Interactieve installatie die de toeschouwer - visueel en auditief - het smelten van een gletsjer laat ervaren.

Essaim (Swarm)

Félix Blume

° installation sonore / geluidsinstallatie

! 250 haut-parleurs reproduisent chacun le son d'une abeille. Ces dispositifs sonores proposent plusieurs expériences d'écoute de l'ensemble à l'individu et invitent à écouter ces petits êtres au plus près, en immersion sonore au sein des abeilles.

! 250 luidsprekers geven elk afzonderlijk het gezoem van één vliegende bij weer. Hierdoor ontstaat een immersieve klankervaring en een verscheidenheid aan mogelijke luisterervaringen gaande van het grotere geheel tot heel dicht bij elk individueel geluid.

It's not just in your mind, it's a reality

Raymond Delepierre

° installation sonore / geluidsinstallatie

! Rendre muet le mouvement de folie que nous faisons subir à notre Terre...

Avec cette proposition sonore et visuelle, nous sommes confrontés à une voix qui émerge dans un environnement de sons, de bruits et de mouvements, teinté par l'avant et par l'après silence...

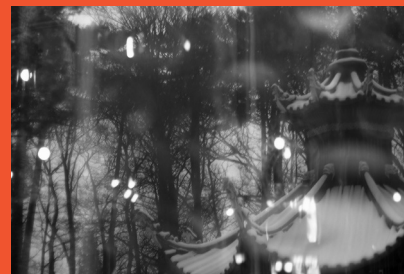
! Hoe leggen we de waanzinnige manier waarop we met onze aarde omgaan het zwijgen op? In dit beeld- en klankwerk duikt een stem op te midden van geluid, lawaai en

bewegingen, in een 'voor' en een 'na' de stilte...

(s)no(w)borders

Anne Penders

° installation audiovisuelle / audiovisuele installatie



! Création sonore réalisée à partir de paroles récoltées entre la Chine et la Belgique sur le thème de la neige. Revisitée aujourd'hui, cette création sera accompagnée de courts films muets tournés en pellicule.

! Geluidscreatie ontstaan uit gesprekken opgenomen tussen China en België, rond het thema van sneeuw. Het werk werd geactualiseerd waardoor er nu ook korte stille films bijhoren.

Atelier-récolte en écho à l'installation / Bijhorende workshop

24.01: 10:00 – 17:00

!l neige encore [des souvenirs] / Het sneeuwt nog [herinneringen]

LaVallée (Salle des coursives - balcon/balkon)

Traversée

Gwendoline Robin

° installation audiovisuelle / audiovisuele installatie

! Installation plastique et sonore inspirée des déserts, des geysers, des montagnes et des fontes des glaces, qui

donne à voir et à écouter des matières élémentaires et sera animée par plusieurs performances.

! Audiovisuele installatie geïnspireerd door woestijngebieden, geisers, bergketens en smeltend ijs, die ons visueel en auditief dichterbij de materie brengt, en die geactiveerd zal worden via live performances.

**PERFORMANCE (live):**

23.01 (vernissage) & 28.01 (finissage)



Vatnajökull to Eqip Sermia

Peter Caeldries

° installation sonore / geluidsinstallatie

! Cette composition sonore nous emmène dans le champ acoustique inouï des glaciers du Groenland et de l'Islande qui connaissent une fonte et un vêlage de plus en plus importants.

Deze geluidscompositie neemt luisteraars mee naar het fascinerende geluidsveld onder water en aan de oppervlakte van de Groenlandse en IJslandse gletsjers, die te maken hebben met ongekend en toenemend smelten en afkalven.

## MIM

(Musée des Instruments de Musique / Muziekinstrumentenmuseum)

23.01 – 28.01  
10:00 – 17:00

Satellite liquido (langage et mémoire de la glace/taal en herinnering van ijs)

Sara Maino

° installatie sonore / geluidsinstallatie



Des voix de Bruxellois interprètent les sons produits par la fonte des glaciers de Trentin mélangés aux sons des fontaines de la ville. La voix du glacier est ici considérée comme une langue en voie de disparition.

Stemmen van Brusselaars interpreteren de geluiden van stadfontein en het gekraak van de smeltende gletsjer in Trentino, wiens stem als het ware een bedreigde taal wordt.

**PERFORMANCE (live) : 28.01: 15:00**



Verre

Inge Van den Kroonenberg

° installatie sonore / geluidsinstallatie

Des transducteurs sonores sont placés sur de grandes fenêtres en verre, stimulant la surface vitrée avec des sons de glace brisée qui invitent le public à une expérience d'écoute tactile.

Geluidstransducers zijn op grote glazen ramen geplaatst, waardoor het glasoppervlak geluiden van barstend ijs voortbrengt en het publiek uitnodigt voor een tastbare luisterervaring.

## Académie des Arts Visuels et Audiovisuels d'Anderlecht / Academie Beeldende & Audiovisuele Kunsten Anderlecht

26.01 & 27.01

26.01: 14:00 – 21:00

27.01: 10:00 – 18:00

Les étudiants de l'atelier Arts Visuels et Audiovisuels présentent plusieurs installations sonores à partir d'instruments qu'ils ont conçus et construits, ainsi que le résultat de leurs recherches sur l'intersection entre les arts visuels et la musique.

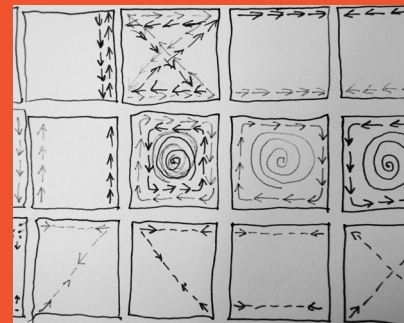
Leerlingen uit het atelier Audiokunst presenteren verschillende geluidsinstallaties en zelfgebouwde instrumenten rond het thema ICE, alsook het resultaat van hun onderzoek op het raakvlak tussen beeldende kunst en muziek.

Vernissage

26.01: 19:00 – 21:00

Visite guidée / rondleiding

27.01: 16:00 – 17:00



## Bibliothèque Artistique de l'Académie Royale des Beaux-arts / Bibliotheek Koninklijke Academie voor Schone Kunsten

22.01 – 26.01

22.01, 23.01, 25.01:

9:30 – 12:00 & 13:00 – 18:00

24.01: 9:30 – 13:00

26.01: 9:30 – 12:00 & 13:00 – 16:00

ÉOLIEN-SONORE (Océan Magnétique / Magnetische Oceaan)

Stéphanie Laforce

° installatie audiovisuelle / audiovisuele installatie



Un modèle électrique de harpe éolienne a été installé sur la plage de sable noir volcanique du village espagnol d'Ajuy. Face à la puissance de l'océan atlantique nord une musique inouïe dictée par la nature se mélange aux sons des vagues.

Een eolische harp werd geïnstalleerd op het vulkanische zwarte zandstrand van het Spaanse dorp Ajuy. Door de kracht van de Noord-Atlantische Oceaan ontstaat hier een bijzondere vermenging van door de natuur gestuurde muziek met het geluid van de golven.

<b>22.01</b> <b>Lundi</b> <b>Maandag</b>	<b>23.01</b> <b>Mardi</b> <b>Dinsdag</b>	<b>24.01</b> <b>Mercredi</b> <b>Woensdag</b>	<b>25.01</b> <b>Jeudi</b> <b>Donderdag</b>	<b>26.01</b> <b>Vendredi</b> <b>Vrijdag</b>	<b>27.01</b> <b>Samedi</b> <b>Zaterdag</b>	
<p><b>09:30 – 12:00</b> <b>13:00 – 18:00</b> Bibliothèque artistique <b>Éolien-Sonore</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> Tour à Plomb / <b>Hageltoren</b> Tests de niveau d'écoute avec smart- phone !/ Individuele tests rond het luisterniveau van jouw smartphone!</p> <p><b>13:30 – 16:00</b> Tour à Plomb / <b>Hageltoren</b> Santé auditive et divertissement / Gehoorgezondheid en amusement ° conférence / lezing (FR)</p> <p><b>15:00 – 18:00</b> Le Botanique Mesures des niveaux sonores des concerts / Geluids niveaus van concerten ° atelier / <b>workshop</b> (FR/NL)</p> <p><b>18:30 – 20:00</b> Le Botanique L'écoute phénoméno- logique et corporelle / Fenomenologisch en belichaamd luisteren ° conférence / lezing (FR/NL)</p> <p><b>20:30 – 21:45</b> Le Botanique <b>Farida Amadou + Marta Warelis</b> ° concert</p>	<p><b>09:30 – 12:00</b> <b>13:00 – 18:00</b> Bibliothèque artistique <b>Éolien-Sonore</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> MIM <b>Satellite liquido &amp; Verre</b> ° expo (p.8)</p> <p><b>17:00 – 22:00</b> LaVallée <b>Vernissage : ICE</b> ° expo + performances</p> <p><b>19:00</b> <b>Airchoirs (25')</b> <b>Anouk Kellner</b></p> <p><b>19:30</b> <b>Traversée (25')</b> <b>Gwendoline Robin</b></p>	<p><b>09:30 – 13:00</b> Bibliothèque artistique <b>Éolien-Sonore</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> MIM <b>Satellite liquido &amp; Verre</b> ° expo (p.8)</p> <p><b>11:00 – 19:00</b> LaVallée <b>ICE</b> ° expo (p.6)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> LaVallée <b>Il neige encore</b> [des souvenirs] / Het sneeuwt nog [herinneringen] ° atelier / <b>workshop</b> (FR/EN)</p> <p><b>14:00 – 16:30</b> Tour à Plomb / Hageltoren <b>Radio Arbres - À</b> l'écoute des sons des arbres qui nous entourent ! / <b>Boomgeluiden</b> ° atelier / <b>workshop</b> (FR)</p> <p><b>18:00 – 19:30</b> USquare (Relax Room) t.r.a.n.c.e ° atelier / <b>workshop</b> (FR/EN)</p> <p><b>20:00</b> Tour à Plomb / Hageltoren <b>Tectonique Chthonienne</b> ° concert</p>	<p><b>09:30 – 12:00</b> <b>13:00 – 18:00</b> Bibliothèque artistique <b>Éolien-Sonore</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> MIM <b>Satellite liquido &amp; Verre</b> ° expo (p.8)</p> <p><b>11:00 – 19:00</b> LaVallée <b>ICE</b> ° expo (p.6)</p> <p><b>14:00 – 17:00</b> Q-O2 <b>DIY: hydrophones / hydrofoons</b> ° atelier / workshop (FR/NL/EN)</p> <p><b>20:00</b> Cellule 133A <b>Anterior Insula invites</b> <b>Eve Aboukheir,</b> <b>Pavel Tchikov, DIAN,</b> <b>Acasta Gneiss</b> ° concert</p>	<p><b>09:30 – 12:00</b> <b>13:00 – 16:00</b> Bibliothèque artistique <b>Éolien-Sonore</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>10:00 – 17:00</b> MIM <b>Satellite liquido &amp; Verre</b> ° expo (p.8)</p> <p><b>11:00 – 19:00</b> LaVallée <b>ICE</b> ° expo (p.6)</p> <p><b>14:00 – 21:00</b> Academie Anderlecht <b>ICE</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>19:00 – 21:00</b> Academie Anderlecht <b>vernissage expo : ICE</b></p> <p><b>20:00</b> Academie Anderlecht <b>visite guidée / rondleiding expo : ICE</b> (FR/NL/EN)</p> <p><b>20:00</b> Le Baixu <b>Resonant Bodies</b> ° concert</p>	<p><b>10:00 – 17:00</b> MIM <b>Satellite liquido &amp; Verre</b> ° expo (p.8)</p> <p><b>11:00 – 19:00</b> LaVallée <b>ICE</b> ° expo (p.6)</p> <p><b>14:00 – 18:00</b> Academie Anderlecht <b>ICE</b> ° expo (p.9)</p> <p><b>14:00</b> Escaliers de la Bourse <b>/ trappen van de Beurs</b> <b>Sur les traces de</b> <b>la Senne / In het</b> <b>(Luister)spoor van de</b> <b>Zenne (FR/NL/EN)</b> ° balade sonore / <b>luisterwandeling</b></p> <p><b>13:30</b> Flagey <b>Concours de sonori- sation / Soundtrack- wedstrijd</b> ° projection / <b>screening</b> "A Silent Sound" (Mai Calon - 2021)</p> <p><b>14:00</b> MIM <b>Ami silencieux - Stiller</b> <b>Freund</b> ° concert</p> <p><b>14:00</b> Flagey <b>Emergency Rehearsal</b> ° interaction immersive/ <b>immersieve interactie</b> (FR/EN)</p> <p><b>16:00</b> Flagey <b>An Emotional Ency- clopedia of War</b> ° écoute/luistersessie (EN)</p>	<p><b>16:00</b> Academie Anderlecht <b>visite guidée/ rondleiding expo : ICE</b> (FR/NL/EN)</p> <p><b>17:00</b> Q-O2 <b>mmile</b> ° masterclass/ performance (EN)</p> <p><b>19:30</b> Flagey <b>Lament of the Earth</b> ° performance</p> <p><b>20:00</b> Flagey <b>Déluges et autres</b> <b>péripéties (Zondvloed</b> <b>en andere perikelen)</b> ° concert</p>

	<b>28.01</b> <b>Dimanche</b> <b>Zondag</b>		<b>31.01</b> <b>Mercredi</b> <b>Woensdag</b>	<b>01.02</b> <b>Jeudi</b> <b>Donderdag</b>	<b>03.02</b> <b>Samedi</b> <b>Zaterdag</b>	<b>04.02</b> <b>Dimanche</b> <b>Zondag</b>	
	<p><b>10:00 – 17:00</b> MIM Satellite liquido &amp; Verre ° expo (p.8)</p> <p><b>11:00 – 19:00</b> LaVallée ICE ° expo (p.6)</p> <p><b>11:00</b> Flagey Atelier de spatialisation avec / Workshop spatialisering met Annette Vande Gorne (FR/EN)</p> <p><b>11:00</b> Flagey Austral ° projection de film/ filmscreening + rencontre de l'équipe son / ontmoeting met het geluidsteam</p> <p><b>14:00</b> MIM En attendant Kyoto / In afwachting van Kyoto ° concert, installation sonore / geluidsinstallatie</p> <p><b>14:00</b> Flagey Silence of the Arctic &amp; Metamorphoses ° performance &amp; masterclass (NL/FR/EN)</p> <p><b>14:00</b> In Vitro Atelier d'improvisation avec / Workshop improvisatie met Farida Amadou (FR/EN)</p>	<p><b>14:00</b> Art et Marges Musée / Museum Tempête dans un pianoforte / Storm in een pianoforte ° concert</p> <p><b>15:00</b> MIM Par la mémoire de la langue (Onomatopées glaciaires/Glaciële onomatopeeën) ° performance participative / participatieve performance</p> <p><b>16:00</b> LaVallée Klankenfiets ° performance</p> <p><b>16:30</b> Flagey Noise Variations ° écoute / luistersessie (FR) + concert</p> <p><b>19:00 – 22:00</b> LaVallée Finissage : ICE ° expo + performances + concert</p> <p><b>19:00</b> Traversée (25')</p> <p><b>19:30</b> Airchoirs (25')</p> <p><b>20:30</b> Respire (50')</p>	<b>AGENDA WALLONIE/VLAANDEREN</b>	<p><b>20:00</b> LUCA School of Arts, campus Lemmens (Leuven) The Sound of Changes ° concert</p>	<p><b>20:00 – 22:00</b> Het Bos (Antwerpen) The Song Of Mothers ° luistersessie / écoute + Long Live The Dead! ° screening / projection</p> <p><b>20:00</b> Het Geluidshuis (Antwerpen) MUST HEARS 3.0 ° Luistersessie voor volwassenen (NL)</p>	<p><b>10:00 – 13:00 &amp; 14:00 – 17:00</b> Het Geluidshuis (Antwerpen) Maak zelf een luisterverhaal! ° atelier 10 - 12 jaar / workshop 10 - 12 jaar (NL)</p> <p><b>14:00 – 22:00</b> L'Alba (Charleroi)</p> <p>Les élèves du/ Leerlingen van Conservatoire Arthur Grumiaux ° performances</p> <p>Magic Weather Witches ° sessions d'enregistrement / opnamesessies</p> <p>Emergency Rehearsal ° interaction immersive/ immersieve interactie (FR/EN)</p> <p>An Emotional Encyclopedia of War ° session d'écoute / luistersessie (EN)</p> <p>Maybe Nothing (Peut-être Rien) ° session d'écoute / luistersessie</p> <p>Jusqu'à longer l'Escaut ° concert au casque / concert met koptelefoon</p> <p>Surprise ° Concert</p>	<p><b>14:30</b> Kong vzw (Gent) The Circle of Grieving Voice(s) ° atelier / workshop (EN/NL/FR)</p> <p><b>15:00</b> Eglise de Philippeville Laus Aeterna + Patrick Afchain ° concert</p>

# Bruxelles Brussel 22.01 – 28.01

## Lundi Maandag 22.01

**13:30 – 16:00**

Tour à Plomb (salle culturelle)/

**Hageltoren (cultuurzaal)**

Santé auditive et divertissement |

**Gehoorgezondheid en amusement**

**Marie-Paule Thill & Daniel Léon**

° conférence / lezing (FR)

¶ Marie-Paule Thill (médecin ORL) et Daniel Léon (sonorisateur des spectacles) nous aident à comprendre les enjeux sanitaires de l'exposition récréative au son et leurs conséquences dramatiques pour la santé.

¶ **NKO-arts Marie-Paule Thill en geluidsspecialist Daniel Léon helpen ons de gezondheidsproblemen en gevolgen van de toenemende recreatieve blootstelling aan geluid te begrijpen.**

**10:00 – 17:00**

Tour à Plomb / Hageltoren (Foyer)

Tests individuels de niveau d'écoute avec smartphones / **Individuele tests rond het luisterniveau van jouw smartphone!**



## SOIREE D'OUVERTURE / OPENINGSVOND BOTANIQUE



**15:00 – 18:00**

Le Botanique (Witloof Bar)

**Mesures des niveaux sonores des concerts en Région Bxl Capitale / Geluidsniveaus van concerten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**Philippe Ohsé & Michel Coquette**

° atelier / **workshop** (FR/NL)

° Max. 12 participant.e.s/**deelnemers**

¶ Découvrez par la pratique, dans la salle de concert du Witloof Bar, ce que signifie les normes légales concernant les niveaux sonores dans les salles de concert et le ~ Label 90 dB Concert ~

¶ **Via deze workshop in de Witloof Bar concertzaal krijg je een praktisch inzicht in de betekenis van de wettelijke normen rond geluidsniveaus in concertzalen en het ~ 90 dB Concert-Label ~ .**



**18:30 – 20:00**

Le Botanique (Witloof Bar)

L'écoute phénoménologique et corporelle dans l'expérience et la perception audiovisuelle / Fenomenologisch en belichaamd luisteren in audiovisuele ervaring en perceptie

**Martine Huvenne**

° conférence / lezing (FR/NL)

! Martine Huvenne, qui a enseigné le son et la musique pour le cinéma, invite à réfléchir à la manière dont le public participe activement à la création d'un film sous l'angle du son et de l'écoute.

! Martine Huvenne, die geluid en muziek voor film doceerde, nodigt ons uit om mee te denken over de manier waarop het publiek actief betrokken is bij het tot stand komen van een film, vanuit het perspectief van geluid en het luisteren.

**20:30 – 21:45**

Le Botanique (Rotonde)

Soirée d'ouverture / Openingsavond  
**Farida Amadou + Marta Warelis (duo)**

° concert

! La soirée d'ouverture de La Semaine du Son accueille une première rencontre d'improvisation avec Farida Amadou (basse et électronique) et Marta Warelis (clavier électronique).

! Op de openingsavond van De Week van de Klank 2024 improviseren Farida Amadou en Marta Warelis voor het eerst samen op bas/elektronica en elektronische keyboard.



## Mardi Dinsdag 23.01

### Vernissage expo La Vallée : ICE

**17:00 – 22:00**

La Vallée

! Exposition temporaire de sept installations sonores autour du thème ICE (in case of emergency).

! Tijdelijke tentoonstelling met zeven geluidsinstallaties rond het thema ICE (in case of emergency).

Airchoirs (Dirge for Coded Organ Pipes)

– Anouk Kellner

Echoes of fragility

– Fred Vercauteren

Essaim

– Félix Blume

It's not just in your mind, it's a reality

– Raymond Delepierre

(s)no(w)borders

– Anne Penders

Traversée

– Gwendoline Robin

Vatnajökull to Eqip Sermia

– Peter Caeldries

**19:00**

Airchoirs (25') – Anouk Kellner

! L'artiste s'empare des "airchoirs" qu'elle a elle-même créés par le biais de l'électronique en direct et du codage, créant ainsi une nouvelle composition qui varie à partir de différents endroits.

! De artieste neemt haar zelfgemaakte "airchoirs" over via live electronics en coding, waardoor een nieuwe compositie ontstaat die verandert naargelang de plaats van het publiek.

**19:30**

Traversée (25') – Gwendoline Robin

! Une marche à travers un paysage de terre, d'eau et de glace. Les pas et les gestes de l'artiste vont à la rencontre de ces matières et en dévoilent leurs présences et leurs sonorités.

! Een audiovisuele wandeling doorheen een landschap van aarde, water en ijs, waarbij de artieste met haar bewegingen zo dicht mogelijk bij de kern van deze materie en hun geluiden wil komen.

Expo accessible jusqu'au/

Expo t.e.m. 28.01

indus - Finissage de l'expo le/

Finissage op 28.01

19:00 – 22:00

## Mercredi Woensdag 24.01

**10:00 – 17:00 (en continu/doorlopend)**

La Vallée

(Salle des cursives - balcon/balkon)

Il neige encore [des souvenirs] /  
Het sneeuwt nog [herinneringen]

Anne Penders

° atelier / workshop (FR/EN)

! Atelier-récolte en écho à l'installation (s)no(w)borders, qui réactivera le propos d'origine en travaillant à partir des mêmes questions. Avez-vous déjà vu la neige ? La neige efface-t-elle les frontières ? Comment vit-on avec elle ? Sans elle ?

! Workshopmoment rond de l'installation (s)no(w)borders, die de geluidscreatie nieuw leven zal inblazen aan de hand van de oorspronkelijke vragen. Heb je ooit sneeuw gezien? Wist sneeuw alle sporen en grenzen uit? En wat als er geen sneeuw meer

is? Wat stellen we ons voor bij wat we niet kennen?

**14:00 – 16:30**

Tour à Plomb / Hageltoren (Foyer)

Radio Arbres - À l'écoute des sons des arbres qui nous entourent ! /

Boomgeluiden

Elsa Marchand Cormery, Louise Devillard

° atelier / workshop (FR)

° enfants 6 à 12 ans / kinderen van 6 tot 12 jaar

! Atelier d'écoute du paysage sonore des arbres pour mettre des sons, des mots et des images sur nos univers sonores quotidiens et pour sensibiliser à l'écoute des êtres "silencieux".

! We luisteren naar de geluiden van bomen en "stille" wezens en ontdekken de alledaagse geluidsomgeving via klank, woord en beeld.

**18:00 – 19:30**

USquare (Relax Room)

t.r.a.n.c.e

Transcendence and Relaxation through  
Aural and Narrative Community Experience

Diana Duta &amp; Julia E. Dyck

° atelier / workshop (FR/EN)

° à partir de 14 ans / vanaf 14 jaar

! Cette séance d'hypnose de groupe combine la pratique de l'hypnothérapie et la synergie de la voix, les boucles électroniques et les instruments résonants pour découvrir le pouvoir de la transe et le potentiel du subconscient. Aucune expérience préalable n'est requise.

! Hypnosessesie in groep, die de praktijk van hypnotherapie combineert met de synergie van stem, elektronische loops en resonerende instrumenten, en de trancetoestand en het onderbewustzijn verkent. Geen voorafgaande ervaring vereist.

**20:00**

Tour à Plomb (salle culturelle) /  
**Hageltoren (cultuurzaal)**  
**Tectonique Chthonienne**  
**Guillaume CAZALET**  
 °concert



‡ La déchirure, le tremblement, le grognement et le bourdonnement mais aussi l'espace et le temps, c'est là, le champ lexical que Guillaume explore par le truchement de l'amplification électrique extrême de la guitare électrique et la distorsion.

‡ Guillaume CAZALET verkent het lexicale veld van het scheuren, het getril, gegrom en gezoem, maar ook ruimte en tijd, door middel van extreme versterking, een elektrische gitaar en distortion.

## Jeudi Donderdag 25.1

**14:00 – 17:00**

Q-02

**DIY: hydrophones / hydrofoons**  
**Jeroen Uyttendaele**

° atelier / **workshop** (FR/NL/EN)° max. 12 participant.e.s/**deelnemers**

‡ Apprenez à construire votre propre hydrophone pour ensuite enregistrer des sons uniques provenant de l'eau des rivières, des canaux et des piscines.

‡ **Leer hoe je een eigen hydrofoon kan maken om er vervolgens unieke geluiden uit het water van rivieren, kanalen en zwembaden mee op te nemen.**

**20:00**

Cellule 133A

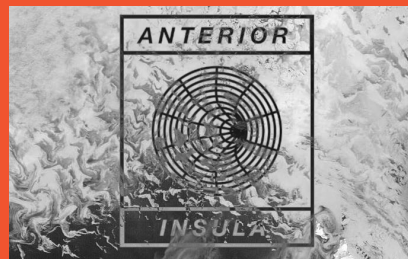
**Anterior Insula invites**

**Eve Aboulkheir, Pavel Tchikov,  
 DIAN, Acasta Gneiss**

° concert

‡ Le label bruxellois Anterior Insula présente des performances et installations expérimentales et immersives de jeunes artistes de Bruxelles et des environs.

‡ **Het Brusselse label Anterior Insula stelt experimentele en immersieve performances en installaties van jonge geluidskunstenaars uit Brussel en omstreken voor.**



## Vendredi Vrijdag 26.1

**20:00 – 21:30**

Le Baixu

**Resonant Bodies****Kaja Farzsky**

° concert

‡ Performance pour percussions et électronique sur une musique de John Luther Adams, The Mathematics of Resonant Bodies, présentée sous la

forme d'une installation avec lumières et projection.

‡ **Performance met muziek van John Luther Adams, The Mathematics of Resonant Bodies, voor live percussie en elektronica, opgezet als installatie met lichtontwerp en projectie.**

**19:00 – 21:00**

**Vernissage expo ICE par l'Académie des Arts Visuels et Audiovisuels d'Anderlecht / door Academie Beeldende en Audiovisuele Kunsten Anderlecht**

° 20:00 visite guidée /

**rondleiding** (FR/NL/EN)

‡ Vernissage de l'exposition avec visite guidée par les étudiants Ward de Boeck, Lieve de Saedeleer, Frédéric Deverchere, Bill Soenen, Amber Frateur, Ftouma Layoune et Leo Van Damme.

‡ **Vernissage van de expo met rondleiding door studenten Ward de Boeck, Lieve de Saedeleer, Frédéric Deverchere, Bill Soenen, Amber Frateur, Ftouma Layoune en Leo Van Damme.**

## Samedi Zaterdag 27.1

**14:00 – 15:00**MIM (salle de concert / **concertzaal**)**Ami silencieux - Stiller Freund****Dimitri Coppe**

° concert

‡ Aiguiser l'écoute, la connecter au bruissement intérieur, arrêter le temps, éclairer son paysage intime. Une approche sensorielle et primitive des mots, des voix, des langues, du son et de leur mouvement constellé.

‡ **Zintuiglijke benadering van woorden, stemmen, talen, geluid in hun eenvoud en beweging. Een**

**uitnodiging tot het aanscherpen van de luistervaardigheden, verbinding met het innerlijke geruis, het stillen van de tijd, en verlichting van het eigen intieme, innerlijke landschap.**

**14:00**

Point de départ: Escaliers de la Bourse /

**Vertrekpunt: trappen van de Beurs****Sur les traces de la Senne:****une exploration de l'écoute /****In het (luister)spoor van de Zenne**

**Laura Weber, Sebastian Dingens,  
 Joost Van Duppen**

° balade sonore /

**luisterwandeling** (FR/NL/EN)° max. 20 participant.e.s/**deelnemers**

‡ **Quel est aujourd'hui le son de la ville au-dessus du tracé de la rivière qui la traversait jadis ? Une promenade-écoute suivra son parcours, de la Bourse au Musée des égouts où l'on peut encore entendre la Senne.**

‡ **Waar stroomde de Zenne vroeger, en hoe klinkt de stad boven de oorspronkelijk rivier vandaag? Tijdens deze luisterwandeling volgen we met een luisterend oor de route van de rivier vanaf de Beurs tot aan het Riolenmuseum, waar we de Zenne nog steeds kunnen horen.**

**16:00 – 17:00**

Académie des Beaux-arts d'Anderlecht  
Academie Beeldende en Audiovisuele  
Kunsten Anderlecht

Visite guidée de l'exposition ICE /  
Rondleiding doorheen de expo ICE  
(FR/NL/EN)

**17:00 – 18:30**

Q-O2

mmile

**Ryoko Akama & Attila Faravelli**

° masterclass / performance

° max 30 participant.e.s / **deelnemers**



¶ Dans le cadre d'un trajet international de résidences, les artistes présenteront l'objet de leurs recherches. Ce projet multidisciplinaire explore les différentes formes que l'eau peut prendre dans ses états physiques, symboliques et spirituels, en réinterprétant et en promouvant la redécouverte de la culture de l'eau dans différents territoires et traditions.

¶ In het kader van een internationaal residentietraject stellen de artiesten hun meest recente onderzoek voor. Dit multidisciplinaire project onderzoekt de verschillende vormen die water kan aannemen in zijn fysieke, symbolische en spirituele staat, als stimulans tot de herontdekking van de cultuur rond water binnen verschillende gebieden en tradities.

En collaboration avec /

In samenwerking met : Ogni Altro  
Suono (IT) & Waking Life (PT)

**13:30 – 15:00**

Flagey (Studio Agnès Varda)

**Concours de sonorisation /  
Soundtrackwedstrijd**

° projection / **screening**

"A Silent Sound" (Maï Calon - 2021)

¶ Projection des dix films nominés pour leur bande son au concours de sonorisation d'un film muet. Cette séance se clôturera par la remise des Prix dont le Grand Prix offert par Sabam for Culture.

¶ De tien beste soundtracks worden samen met de film beluisterd en bekeken in de cinemazaal van Flagey. Daarna volgt de prijsuitreiking.

En partenariat avec / in samenwerking met : CINEMATEK, Flagey, Kinograph & Sabam for Culture.

**14:00 – 15:30**

Flagey (Studio 2)

**Emergency Rehearsal  
Anna Kravets**

° interaction immersive /

**immersieve interactie** (FR/EN)

° max 30 participant.e.s / **deelnemers**

¶ En menant Emergency Rehearsal, une série de sessions interactives, Anna Kravets vous invite dans un espace de refuge pour vous préparer à réfléchir à l'urgence, à ce qu'elle fait à nos corps et aux types de responsabilité qu'elle évoque, sur le plan pratique et émotionnel.

¶ Met haar **Emergency Rehearsals**, een reeks interactieve sessies, nodigt Anna Kravets je uit in een schuilplaats als voorbereiding op het nadenken over urgentie, wat dit met ons lichaam doet en welke soorten verantwoordelijkheid deze situatie oproept, zowel praktisch als emotioneel.

**16:00 – 17:15**

Flagey (Studio 2)

**An Emotional Encyclopedia of War  
Anna Kravets**

° session d'écoute / **luistersessie**  
(46'26", EN)

¶ Projet radiophonique dédié à l'urgence émotionnelle qui vise à investiguer la transformation de l'autrice en temps de guerre, en intégrant les sentiments et les circonstances appartenants à d'autres personnes dans le monde.

¶ Radiocreatie over emotionele urgentie die de transformatie van maakster Anna Kravets in tijden van oorlog onderzoekt, gaande van haar eigen gevoelens tot de ervaringen van anderen van over de hele wereld.

**19:30**

Flagey

**Lament of the Earth**

**Donika Rudi** (compositrice/  
componiste), **Doruntina Basha**  
(texte/tekst), **Kaltrina Miftari**  
(soprano/sopraan), **Agnes Nokshiqi**  
(langage des signes & mouvements/  
**gebarentaal en choreografie**)

° concert/performance

¶ Lament of the Earth est un cycle d'œuvres audiovisuelles consacré aux effets du changement climatique sur Terre. L'objectif principal est d'aborder le thème du changement climatique et des expériences sonores pour la communauté sourde.

¶ Lament of the Earth is een reeks audiovisuele werken gewijd aan de gevolgen van klimaatverandering, met aandacht voor de geluidservaring van de dovengemeenschap.

**20:00**

Flagey (Studio 1)

**Déluges et autres péripéties  
(Zondvloed en andere perikelen)**

**Annette Vande Gorne &  
Marie-Jeanne Wyckmans**

° akoesmatisch concert acousmatique

¶ Libérée de la perception visuelle, l'écoute pure ouvre l'imaginaire de chacun.e selon les conduites d'écoute proposées par les compositrices qui parlent de déluges, crise et pandémie, fonte des glaces, turbulences climatiques et de civilisation.

¶ Bevrijd van het visuele aspect ontstaat een pure luisterervaring die tot de verbeelding spreekt, gestuurd volgens de luistertechnieken van de componistes, die het zullen hebben over overstromingen, crisis, pandemieën, smeltend ijs, klimatologische turbulentie en samenleven.



## Dimanche Zondag 28.01

### 11:00 – 13:00

Flagey (Studio 1)

**Atelier spatialisation /  
Workshop spatialisering  
Annette Vande Gorne**

° atelier / **workshop** (FR/EN)

° A partir de 14 ans / **vanaf 14 jaar**

° max. 10 participant.e.s / **deelnemers**

‡ Initiation théorique et pratique à la spatialisation du son par la découverte de musiques électroacoustiques/acousmatiques (écouter sans voir) composées en studio et projetées dans l'espace par un interprète spatialisateur.

‡ **Theoretische en praktische introductie tot de spatialisatie van geluid en de elektroakoestische en akoestische muziek (luisteren zonder zien).**

### 11:00 – 14:00

Flagey (Studio Agnès Varda)

**Austral**

**Benjamin Colaux**

° projection de film + rencontre de

l'équipe son / **filmscreening +  
ontmoeting met het geluidsteam** (FR)

‡ Au bout du monde, trois hommes affrontent la mer australe et ses dangers. Ils quittent leur famille, bravent le froid et les tempêtes à la rencontre de pêcheurs isolés dans les îles tristement célèbres de l'extrême sud du Chili.

‡ **Drie mannen trotseren de gevaren van de Zuidelijke Oceaan. Ze laten hun familie achter en trotseren de kou en het stormweer om geïsoleerde vissers op te zoeken op de beruchte eilanden in het uiterste zuiden van Chili.**

### 14:00 – 16:00

Flagey (Studio 2)

**Silence of the Arctic & Metamorphoses**

° performance & masterclass (NL/FR/EN)

‡ Joost Van Duppen et Sebastian Dingens présentent leur vision de la pratique du Field Recording à partir de leurs propres expériences, suivi par une discussion avec le public.

‡ **Joost Van Duppen en Sebastian Dingens brengen hun persoonlijke kijk op Field Recording, vertrekkend vanuit hun eigen ervaringen, gevolgd door een gesprek met het publiek.**

### Silence of the Arctic

**Joost Van Duppen**

° Performance

‡ L'artiste part d'un livestream audio ouvert à Abisko, en Suède et nous plonge dans les schémas de migration des oiseaux vers l'Europe occidentale en écoutant leur chœur matinal dans différents lieux.

‡ **De artiest begint met een open livestream in Abisko, Zweden en neemt ons van daar mee naar migratiepatronen van vogels richting West-Europa, door te luisteren naar hun ochtendkoor op verschillende locaties.**



© Mari Keski-Koski

### Metamorphoses

**Sebastian Dingens**

° masterclass (FR/NL/EN)

‡ Dialogue sur l'utilisation du paysage comme source musicale en partant d'enregistrements sur le terrain, de cartes historiques et d'informations statistiques, pour aller jusqu'au vent qui joue du marimba et au canal qui tourne le bouton d'oscillation.

‡ **Dialogo over het gebruik van het landschap als muzikaal bronmateriaal. Vertrekkend van field recordings, historische kaarten en statistische informatie gaan we tot aan de wind die marimba speelt en het kanaal dat aan de oscillatieknop draait.**

### 16:30 – 18:30

Flagey (Studio 2)

**Noise Variations**

**Amelia Nanni, Clovis Tisserand & Ugo Nanni**

° écoute / **luistersessie** (FR) + concert



‡ Présentation d'une étape de travail d'un documentaire radiophonique et musical autour de deux amis à la recherche du son des glaciers. L'écoute sera suivie d'une discussion avec l'équipe et d'un concert de Pak Yan Lau & Giovanni di Domenico qui interpréteront le chant des glaciers.

‡ **Presentatie van een work-in-progress: een radio- en muziekdocumentaire over twee vrienden op zoek naar het geluid van gletsjers. Na de luistersessie volgt een nagesprek met het team en een concert door Pak Yan Lau & Giovanni di Domenico, die de gletsjergezangen ten gehore zullen brengen.**

### 14:00 – 15:00

MIM (salle de concert / concertzaal)

**En attendant Kyoto /**

**In afwachting van Kyoto**

**Max Vandervorst**

° concert, installation sonore / **geluidsinstallatie**

‡ Des glaçons fondent. Des billes tombent. Des objets vibrent. Des sons naissent. Max Vandervorst écoute et accompagne cette musique aléatoire sur un instrument de son invention. Un hommage vibrant au premier traité international sur le réchauffement climatique.

‡ **Smeltende ijsblokjes. Vallende knikers. Trillende voorwerpen. Opborrelende geluiden. Max Vandervorst beluistert en begeleidt de zogenaamde "willekeurige" muziek op een instrument dat hij zelf uitvond. Een levendig eerbetoon aan het eerste internationale verdrag rond de opwarming van de aarde.**



© Claire Steinfort

**14:00 – 18:00**

In Vitro

Atelier d'improvisation /  
Workshop improvisatie (FR)**Farida Amadou**

° à partir de 16 ans / vanaf 16 jaar

° max. 10 participant.e.s / deelnemers

! La bassiste Farida Amadou te guidera à travers une série d'exercices pour improviser ensemble, explorant les capacités musicales de chaque participant.e et les caractéristiques de leurs instruments et voix. Ouvert à tous.

! Bassiste Farida Amadou leidt je door een reeks oefeningen om samen te improviseren, waarbij ze de muzikale talenten van deelnemers en de eigenschappen van hun instrumenten en stemmen onderzoekt. Geen muzikale voorkennis vereist.



© Laurent Orseau

**14:00 – 14:30**

Art et Marges Musée / Museum

Tempête dans un piano forte /  
Storm in een piano forte**Virgile Van Essche**

° concert

! Sur cet instrument au son étonnant, le pianiste bruxellois fera résonner la « Tempête », sonate de Beethoven qui témoigne d'une époque où les éléments naturels fascinaient les humains sans que ceux-ci cherchent à courber la nature pour leurs besoins personnels.

! Op dit verbluffend klinkende instrument speelt de in Brussel geboren pianist Beethovens sonate Storm, die getuigt van een tijd waarin de natuurelementen de mens fascineerden zonder dat de mens de natuur naar zijn hand probeerde te zetten.



© J. Guezennec

**15:00 – 16:00**

MIM - Foyer Mahillon

Par la mémoire de la langue  
(Onomatopées glaciaires /  
glaciale onomatopéeën)**Sara Maino**

° performance participative / participatieve performance

! Sara Maino a essayé de transcoder les sons de la fonte des glaciers en un langage d'onomatopées que le public apprendra au cours de la performance. Ensemble, vous tenterez de reproduire ce langage avec les capacités vocales de chaque participant.e, et de l'enregistrer pour la mémoire future.

## FINISSAGE EXPO LAVALLÉE : ICE

**19:00 – 22:00**

LaVallée

**19:00**

Traversée (25')

**Gwendoline Robin**

° performance - voir / zie p.7

**19:30**

Airchoirs (25')

**Anouk Kellner**

° performance - voir / zie p.6

**20:30**

Respire (50')

**Isabelle Sainte-Rose, Clara Legros,  
Lydie Thonnard, Eugénie De Mey**(chant/zang), **Alex Cooper** (video)

° Concert

! Expérience sensorielle; une occasion de faire le lien entre nos paysages intérieurs et les paysages extérieurs. Minimaliste, intimiste et immersive, c'est une invitation à se poser, à respirer et à se relier à soi et aux autres.

! Zintuiglijke, minimalistische en intieme ervaring die poogt een link te leggen tussen onze innerlijke wereld en het landschap buiten. Een uitnodiging om even te gaan zitten, te ademen en contact te maken met jezelf en anderen.

! Sara Maino archiveerde het geluid van smeltende gletsjers, en transcodeert die klanken nu in een taal van onomatopéeën die ze het publiek zal aanleren tijdens deze performance. Het geheel wordt opgenomen, als een soort herinnering voor toekomstige generaties.

**16:00 – 17:00**

LaVallée

Klankenfiets

**Arthur Lacomme**

° performance

! Proposition sonore réalisée à base de manipulations sur un vélo et d'une narration à la voix ; une histoire qui nous emmènera au bout du monde, là où résonnent à leur manière les changements climatiques.

! Door de manipulatie van een fiets beleef je een unieke klankervaring, een verhaal dat je naar de uiteinden van de wereld voert, waar klimaatveranderingen op een steeds andere manier resoneren.



© Rozenn Quéré

# VLAANDEREN WALLONIE 29.01 – 04.02

## **Mercredi** **Woensdag 31.01**

**20:00**

LUCA School of Arts, campus Lemmens  
(kapel) - LEUVEN

**The Sound of Changes**

**Francesca Ajossa, Luca Akaeda Santeson & organisten / organistes**

**KSO Lemmensinstituut**

° Concert

! Van de majestueuze Passacaglia van Bach tot de klanken van Minecraft, ervaar je een krachtige verbinding tussen natuur en geluid, muziek en onze evoluerende wereld.

! De la majestueuse Passacaglia de Bach aux sons de Minecraft, découvrez un programme original établissant un lien puissant entre la nature et le son, la musique et notre monde en mutation.

## **Jeudi** **Donderdag 01.02**

**20:00 – 22:00**

Het Bos - ANTWERPEN

**La Semaine du Son /**

**De Week van de Klank x Het Bos**

**20:00**

**The Song Of Mothers**

**Hoda Siahtiri**

° luistersessie in aanwezigheid van

de artieste / session d'écoute en présence de l'artiste (50', EN)

! Immersieve soundscape die de patronen en ritmes van klaagzangen overbrengt. Een compositie van geluiden uit de tonaliteit van aarde, water en mineralen, naast Hoda's persoonlijke familiearchieven en opnames van klaagzangen van Bakhari-vrouwen.

! Paysage sonore immersif qui transmet les patterns et les rythmes des lamentations. La pièce est une composition de sons qui s'appuie sur la tonalité de la terre, de l'eau et des minéraux, ainsi que sur les archives familiales personnelles de Hoda et des enregistrements de lamentations chantées par les femmes Bakhari.



© Manuel Phil Bischof

**21:00**

**Long Live The Dead!**

**Sofie Hanegreefs & Kris Pannecoucke**

° screening

! Muzikale roadmovie die zich afspeelt in het Noorden van Ghana. We volgen Kologo muzikant Stevo Atambire die op zijn motorfiets door het land van de Fra Fra trekt, om op begrafenissen te spelen.

! Documentaire musical réalisé dans le nord du Ghana. Nous suivons le joueur de kologo Stevo Atambire qui parcourt le pays des Fra Fra sur sa moto pour jouer aux enterrements.

**20:00 – 23:00**

Het Geluidshuis - ANTWERPEN

**MUST HEARS 3.0**

° Luistersessie voor volwassenen (NL)

° max. 60 deelnemers

! Tijdens deze luisteravond krijgt het publiek de "Must Hears" van het team van Het Geluidshuis te horen.

! Au cours de cette soirée d'écoute, le public entendra les "Must Hears" des collaborateurs et collaboratrices de Het Geluidshuis.



## Samedi Zaterdag 03.02

**10:00 – 13:00 & 14:00 – 17:00**

Het Geluidshuis - ANTWERPEN

**Maak zelf een luisterverhaal!**

- ° atelier / workshop (NL)
- ° kinderen van 10 tot 12 jaar
- ° max. 9 deelnemers per sessie

! Kinderen kunnen zelf aan de slag gaan met het verhaal van De Wolf en de Zeven Geitjes in Studio XL, onder professionele begeleiding van de regisseurs/regisseuses en technieksters van het Geluidshuis.

! Les enfants participeront activement à l'enregistrement d'une histoire "Le Loup et les sept Chevreux" au Studio XL, sous la direction professionnelle des réalisateurs/réalisatrices et techniciens de Het Geluidshuis.

**14:00 – 22:00**

L'Alba - CHARLEROI

**La Semaine du Son /  
De Week van de Klank x L'Alba**

! La Semaine du Son et L'Alba vous invitent à Charleroi pour un programme particulier composé de sessions d'écoute et d'enregistrement, de performances et de concerts !

! De Week van de Klank en L'Alba nodigen je uit in Charleroi voor een bijzonder programma met luister- en opnamesessies, performances en concerten!

## A DÉCOUVRIR / TE ONTDEKKEN

Les élèves du Conservatoire Arthur Grumiaux / Leerlingen van het Conservatorium Arthur Grumiaux

! La programmation de cette journée sera ponctuée par de nombreuses interventions, performances et mini-concerts proposés par plusieurs classes et élèves du conservatoire.

! Doorheen de dag zullen verschillende optredens, performances et mini-concerten door klassen en studenten van het conservatorium plaatsvinden.

**Maybe Nothing (Peut-être Rien)**

**Jeanne Debarsy**

° session d'écoute /  
luistersessie (14'15")

! Immersion sonore au cœur d'un thriller écologique et musical. La pièce amène l'auditeur à ressentir plus qu'à s'informer d'un état écologique précaire qui conduira inéluctablement l'humain à trouver de nouveaux modes d'existence.

! Immersieve, ecologische en muzikale klankthriller, die niet enkel wil infor-

meren, maar vooral wil doen 'voelen' hoe de precare ecologische toestand de mens uiteindelijk zal nopen tot nieuwe leefwijzes.



**Emergency Rehearsal**

**Anna Kravets**

° interaction immersive /  
**immersieve interactie (FR/EN)**  
° max. 30 participant.e.s / **deelnemers**

! En menant Emergency Rehearsal, une série de sessions interactives, Anna Kravets vous invite dans un espace de refuge pour vous préparer à réfléchir à l'urgence, à ce qu'elle fait à nos corps et aux types de responsabilité qu'elle évoque, sur le plan pratique et émotionnel.

! Met haar Emergency Rehearsals, een reeks interactieve sessies, nodigt Anna Kravets je uit in een schuilplaats als voorbereiding op het nadenken over urgentie, wat dit met ons lichaam doet en welke soorten verantwoordelijkheid deze situatie oproept, zowel praktisch als emotioneel.

**An Emotional Encyclopedia of War**

**Anna Kravets**

° session d'écoute / **luistersessie**  
(46'26", EN)

! Projet radiophonique dédié à l'urgence émotionnelle qui vise à investiguer la transformation de l'autrice en temps de guerre, en intégrant les sentiments et

les circonstances appartenants à d'autres personnes dans le monde.

! Radiocreatie over emotionele urgentie die de transformatie van maakster Anna Kravets in tijden van oorlog onderzoekt, gaande van haar eigen gevoelens tot de ervaringen van anderen van over de hele wereld.

**Jusqu'à longer l'Escaut**

**Flymaskin & Muriel**

° concert au casque /  
**concert met koptelefoon (45')**

! Ce dialogue entre accordéon, clavier, poésie et silence est une subtile invitation au lâcher prise et à prendre le large. Comme une brise, en voyage vers ce qui échappe au visible.

! Deze dialoog tussen accordeonist, keyboard, poëzie en stilte is een subtiele uitnodiging om je te laten gaan. Als een briesje, op een reis naar wat ontsnapt aan het zichtbare.



**MAGIC WEATHER WITCHES**

**Amina Saâdi & Rébecca Fruitman**

° sessions d'enregistrement /  
**opnamesessies**

! La météo constitue un sujet de prédilection qui favorise la rencontre, ouvre l'imagination et délie les langues. Les

artistes vous invitent à livrer votre prévision météorologique fictive qui complètera la collecte d'enregistrements.

! **Het weer is een geliefd onderwerp en een perfecte aanleiding tot ontmoetingen, verbeelding en discussies.** De artistes nodigen je uit om een fictieve weersvoorspelling te doen en zo bij te dragen tot hun verzameling aan opnames.

**SURPRISE !**

°Concert

## Dimanche Zondag 04.02



© Burezi at Tinwip

**14:30 – 17:30**

Kong vzw, GENT

**The Circle of Grieving Voice(s)  
Hoda Siahiri**

° workshop / atelier (FR/NL/EN)

° max. 15 deelnemers / participant.e.s

! Een bijzondere uitnodiging om samen te rouwen, indien je je geroepen voelt. Deelnemers worden begeleid op hun zoektocht naar persoonlijke rouwklanken, door middel van stemoefeningen en lichaamsbewegingen.

! Une invitation à une pratique vocale collective du deuil- si cela vous parle.

L'artiste accompagnera les participant.e.s dans un voyage à la recherche

de leur voix de deuil à travers des exercices vocaux et des mouvements corporels.

**15:00**

Eglise de Philippeville

**Laus Æterna (Céline Remy, Florence Stache, Johan Trenti, Jean-Luc Manzi, Louis-Marie Croisez, Franç\*Xhrouet)**

+ Patrick Afchain

°concert

! Cet ensemble vocal invite à un voyage à travers divers paysages sonores qui célèbrent les beautés profondes de la nature et les liens que nous tissons en son sein. En deuxième partie, le maître zen Patrick Afchain vous emmène dans un voyage méditatif s'inspirant des traditions chinoises et tibétaines.

! **Dit vocaal ensemble nodigt het publiek uit op een reis door verschillende klanklandschappen, die de diepgaande schoonheid van de natuur, en onze relatie daartoe, in de verf zetten.** Zenmeester Patrick Afchain verzorgt het tweede deel met een meditatieve klanksessie geïnspireerd door Chinese en Tibetaanse tradities.



Avec le soutien de / Met de steun van



Et l'aide de / En de hulp van



Nos Partenaires / Onze Partners







**in case of emergency**

